

The Thompson Times

June

日	月	火	水	木	金	土
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

[Student Resources](#)

[Let's Go Videos](#)

[Phonics Videos](#)

[Quizlet](#)

[Instagram](#)

[Oxford Owl](#)

家庭学習リソース

小学生用の動画・単語

フォニックスの動画

単語のフラッシュカード

公式インスタグラム

絵本多読サイト

ID: thompsonacademy PW: english

Opposite Approaches

Last year my son applied to universities in Australia and Japan, and received offers from universities in both countries. In the end he decided to take a hybrid approach and instead of choosing one country or the other, he chose both via a dual degree arrangement by the two universities. As a dual-citizen, for him it provides the best of both worlds. However his choice, like your child's, is a uniquely personal one suited to his passions and interests. I hope your children also give a lot of thought to their futures, and undertake the same personal journey to setting and achieving their future goals.

Last year in the June newsletter I posted a rather long article detailing the different application methods between Japan and Australia. In Japan it is stressful, tiring, expensive and often requires a lot of time and paperwork. In Australia it's simple, cheap and done completely on-line. I didn't translate the article into Japanese because it was extremely critical of the Japanese system and I didn't want to sound like another complaining foreigner. But re-reading my criticism a year later, I've noticed nothing has changed and I think it's worthwhile making the argument in Japanese that something has to change. This is the original article from last year, with ChatGPT translation. Any translation errors are ChatGPT's, not mine.

It has been interesting to see the different application methods taken by different countries - but one thing is for certain - Japan has the most cumbersome, expensive, stress-inducing, unnecessarily competitive entrance system of perhaps any country on earth.

So what are some of the differences between Japan and Australia?

Difference 1: University Entrance Tests

Australia

In Australia if you want to go to university you [register on-line](#), type in your student number, choose up to 5 programs or universities you are interested in attending, add any extra-curricular things you may have done, pay a small fee (in our case \$80) and wait. Your school results are automatically sent to the universities, who then process your application and send you your result.

- *There are no external tests.*
- *There are no interviews.*
- *There are no exorbitant application fees to pay to each university.*
- *There are no entrance fees costing thousands of dollars.*

Ahh, but doesn't that promote mediocrity? Since Japanese students that want to go to a national university or elite private university have to perform exceptionally well on the tests in basically every subject, doesn't that make them smarter than Australian students?

The short answer is no. The long answer is that in reality, standardized tests are [NOT a good measure of a student's ability](#), nor more importantly a person's *motivation, curiosity or creativity*.

In Australia, we believe [education is a human right](#) that should be available to all. It doesn't matter what high school you went to or how remote your town is. You will be given a chance to attend a good university and prove yourself.

Japan

In Japan, it often seems that entering a decent university is a competition that starts well before high school. Rather than being a fundamental human right that should be available to all, universities are elitist institutions that require significant financial investment to enter (via cram schools). In Okayama, for example, if you aren't lucky enough to enter one of Okayama's [五校](#) (or Joto, Saidaiji), then the public education system will with high probability [not prepare you](#) to be able enter a national university, meaning your only chance to perhaps enter university is attend a private school. For an Australian it is shocking, scandalous and unbelievable that the majority of public high schools fail students so badly that very few of the students can get the chance to pursue tertiary education.

A lot of very talented youth are being shut out of Japan's top universities because of the university entrance system. The ultra-selective universities think they are implementing "quality control" by filtering out students with lower grades, but in reality they often find themselves burdened with students who are good at memorizing for tests, but [lacking critical thinking skills](#). Not all students learn the same, so implementing primarily only one, rigid university entrance method that favors "cram-school trained" students is elitist and the opposite of what a fair, public education should be. What results is that very "book-smart" high school students become mediocre university students, and everybody else isn't really given a chance to prove themselves.

Difference 2: The Hensachi - "Brand vs Reality"

Australia

In Australia there is no such thing as "hensachi" because - bluntly speaking from a Westerner's viewpoint - it is a creation of cram schools and an illogical yardstick by which to measure the quality of a university.

Japan

The "hensachi" system [is a uniquely east-Asian phenomenon](#). Basically Japan ranks universities by how hard they are to enter - the logic being that everyone attending the university has passed a demanding entrance exam and must therefore become great university students. As mentioned above, the reality is quite different, since good results on tests are only one measure of a person's potential. Furthermore this system is prone to abuse by universities which artificially inflate their hensachi score by increasing [指定校推薦](#) and [内部進学](#) and limiting the amount of external students that can apply. All the major private universities do this, and as this report shows, [on average about half](#) the students at private universities are riding the escalator from high school or recommendations from schools. *A high hensachi does not necessarily mean a university is academically superior to another university with a lower hensachi.*

In Japan it seems however, that people are judged by what university they entered and HOW they entered it. What they actually studied or achieved at university is often irrelevant. Tohoku University even goes to far as to admit people who enter universities via [recommendation or AO \(総合型選抜\)](#) [are actually BETTER students](#) than those who enter university by the traditional [一般入試](#) method. In reality, "hensachi" is nothing other than an outdated method promoted by cram schools in order to get business.

Difference 3: "Elite" Versus "Elitist"

Australia

Australian universities (and in other countries) don't rank themselves by how hard they are to enter. They are ranked using generally accepted world standards such as QS University Rankings. Ranks are determined by a [number of factors](#) including academic reputation, research output, citations, faculty/student ratio, graduate outcomes to name just a few.

Japan

Japanese often dismiss world rankings as [meaningless or flawed](#) when the results of Japanese universities are poor, but are [only too happy to accept them](#) when they perform well. Because Japanese universities generally rank poorly in world rankings, Japan decides to ignore what is happening in the rest of the world and rely on the aforementioned "hensachi" to rank universities instead.

Let's compare the Japanese and Australian universities in the 2025 QS University Rankings.

Top 100 Universities (QS)

13位 : University of Melbourne
18位 : University of Sydney
19位 : University of New South Wales
30位 : Australian National University
32位 : 東京大学
37位 : Monash University
40位 : University of Queensland
50位 : 京都大学
77位 : University of Western Australia
82位 : University of Adelaide
84位 : 東京工業大学
86位 : 大阪大学
88位 : University of Technology, Sydney

For a country with 783 universities, only 4 ranking in the top 100 is nothing short of a terrible result. There are many reasons for this including the [cutting of research funding](#) which led to a drastic decline in research output, and yes - lack of English skills.

The global reputation of Japanese universities and the amount and quality of research they produce does NOT require such difficult entrance procedures. There seems to be no correlation to the difficulty of entrance to the quality of output. Australian universities - which are arguably easier to enter - consistently and emphatically outperform the vast majority of Japanese universities. Put simply, Australian universities are elite. Japanese are elitist.

My purpose is not to belittle the quality of Japanese universities, but to point out that *excessive competition to enter university does not necessarily equal a better quality of education compared to universities that are less selective*. It's fair to say that the four Japanese universities ranked in the top 100 are extremely difficult to enter. However Australian universities consistently outperform them. Why?

I believe it's because Australian universities are willing to give young people a chance to develop their talents, even if they didn't get the highest grades in high school. Like Australia, *I think we should give Japanese kids more chances to shine*, instead of making the process of entering university as difficult and as expensive as possible - inevitable leaving out a large number of youth who, given the chance, could have pursued their dreams of studying something they are truly passionate about.

(Updated and expanded from the original 2024/6 article)

日豪の大学入試の違い

昨年、息子はオーストラリアと日本の大学に出願し、両国の大学から合格通知を受け取りました。最終的には、どちらか一方を選ぶのではなく、**両国の大学によるダブルディグリー制度**を利用するというハイブリッドな選択をしました。二重国籍を持つ彼にとっては、まさに「いいとこ取り」の選択です。ただし、彼の選択は、あなたのお子さんと同じように、彼自身の情熱と関心に基づいた非常に個人的なものです。お子さんたちも、自分の将来についてよく考え、将来の目標を設定し、それを実現するための個人的な旅に出ることを願っています。

昨年6月のニュースレターでは、**日本とオーストラリアの出願方法の違い**について詳細に書いた長めの記事を掲載しました。日本では、大学受験はストレスが多く、疲れる上に費用もかかり、さらに多くの時間と書類作業が必要です。一方、オーストラリアでは、シンプルで安価、すべてオンラインで完結します。この記事は日本語に翻訳しませんでした。というのも、日本のシステムに対してかなり批判的で、「また外国人が文句を言っている」と思われなくなかったからです。でも1年経って読み返してみても、何も変わっておらず、**やはり日本語でもこの議論をする価値がある**と感じました。以下が昨年書いたオリジナル記事の翻訳です。翻訳ミスがあれば、それはChatGPTの責任です。私のものではありません。

さまざまな国の出願方法を見るのはとても興味深いですが、ひとつ確かなことがあります——**日本の大学入試制度は、世界で最も手間がかかり、費用が高く、ストレスが多く、そして不必要に競争的な制度の一つであるということです。**

違いその1：大学入試の形式

オーストラリア

オーストラリアでは、大学に進学したい場合はオンラインで登録し、自分の生徒番号を入力し、興味のあるプログラムや大学を5つまで選択します。課外活動なども入力し、小額の手数

料（私たちの場合は80ドル）を支払って待つだけです。高校の成績は自動的に大学へ送られ、大学側が審査して結果を通知します。

- 外部試験はありません
- 面接もありません
- 各大学に対して高額な出願料を支払う必要もありません
- 数千ドルもする入学料もありません

でも、それでは平均的な学生ばかりになるのでは？ 日本のように、国立大学や難関私立大学に入るには、ほぼ全教科で非常に高い成績が求められるという仕組みの方が、賢い学生を育てるのでは？

短い答えは「いいえ」です。長い答えは、**標準化された試験は、学生の能力や意欲、好奇心、創造力を測る適切な指標ではない**ということです。

オーストラリアでは、教育はすべての人に保障されるべき**人権**だと考えられています。どこの高校を卒業したか、どれだけ田舎に住んでいるかは関係ありません。誰にでも、良い大学で自分の力を試すチャンスが与えられます。

日本

日本では、大学進学は高校に入る前から始まる競争のようです。大学は本来すべての人に開かれるべき人権であるべきですが、**現実にはエリート主義の象徴**であり、進学には高額な投資（塾や予備校）が必要です。たとえば岡山では、いわゆる「五校」や城東・西大寺高校に入れなかった場合、国立大学への進学は非常に難しくなり、多くの場合、私立高校への進学が唯一の選択肢になります。

オーストラリア人にとって、公立高校のほとんどが大学進学に対応できていないという現状は、**信じられないほど衝撃的でスキャンダラス**です。

多くの才能ある若者が、大学入試制度によって排除されています。難関大学は「質の保証」を掲げて低成績の学生を排除しますが、実際には試験の暗記に長けた学生ばかりが入学し、**批判的思考力に欠けた学生が多く集まる結果になっています。**

学生には様々な学び方があるのに、塾で訓練された学生を優遇するような入試制度は、**公共教育の本質に反するエリート主義**です。結果として、試験に強い高校生が凡庸な大学生になり、その他の学生には自分を証明する機会すら与えられていないのです。

違いその2：「偏差値」- ブランド vs 現実

オーストラリア

オーストラリアには「偏差値」の概念はありません。というのも率直に言えば、それは**塾業界によって作られた非論理的な基準**だからです。

日本

「偏差値」システムは、東アジア特有の現象です。基本的に、日本では大学の入試難易度によって大学のランクが決まります。つまり、難しい試験を通過した学生だけが在籍しているから、良い学生ばかりだろうという論理です。

しかし前述の通り、試験の成績は人間のポテンシャルの一側面に過ぎません。また、大学が**指定校推薦や内部進学**の比率を増やすことで**偏差値を人為的に引き上げる傾向**もあります。これにより、一般の学生が受験できる枠が減っていきます。

このような偏差値の操作は、多くの有名私大で行われており、こちらの報告書にもある通り、私立大学の学生の約半数が推薦や内部進学で入学しています。

偏差値が高いからといって、その大学が学術的に優れているとは限りません。

また、どの大学に**どうやって入ったか**が重視され、**大学で何を学び、何を達成したか**は軽視される傾向があります。東北大学にいたっては、推薦やAO入試で入学した学生の方が一般入試の学生よりも優秀であるとまで発表しています。

現実には、偏差値とは塾のビジネスのための**時代遅れの仕組み**に過ぎません。

違いその3：「エリート」と「エリート主義」

オーストラリア

オーストラリアの大学（および他の多くの国の大学）は、入試の難易度ではなく、**QS世界大学ランキング**のような国際基準に基づいて評価されます。ランキングは、学術的な評価、研究成果、論文の引用数、教員と学生の比率、卒業生の進路など、さまざまな要素で決まります。

日本

日本では、世界ランキングでの評価が低いと「意味がない」「偏っている」と言い、日本の大学が高評価を得たときだけ喜んでその結果を受け入れます。結果として、**世界の潮流を無視して偏差値という内向きな基準**に頼ってしまっています。では、2025年QS世界大学ランキングで、日本とオーストラリアの大学を比較してみましょう：

ランク	大学名
13位	メルボルン大学
18位	シドニー大学
19位	ニューサウスウェールズ大学
30位	オーストラリア国立大学（ANU）
32位	東京大学

- 37位 モナッシュ大学
- 40位 クイーンズランド大学
- 50位 京都大学
- 77位 西オーストラリア大学
- 82位 アデレード大学
- 84位 東京工業大学
- 86位 大阪大学
- 88位 シドニー工科大学

日本には783の大学がありますが、その中で**トップ100に入っているのはわずか4校**。この結果は、決して誇れるものではありません。原因はいくつもありますが、**研究資金の削減による成果の減少**や、**英語力の不足**もその一因です。

また、**難関な入試＝高品質な教育**という神話には根拠がありません。オーストラリアの大学は、入るのは比較的簡単かもしれませんが、圧倒的に成果を上げています。

つまり、オーストラリアの大学は「エリート」ですが、日本の大学は「エリート主義」なのです。

私の目的は日本の大学の質をけなすことではありません。**過剰な競争が必ずしも良質な教育につながるわけではない**という点を指摘したいだけです。

確かに、ランキング上位の日本の大学に入学するのは非常に難しいです。しかし、それでもオーストラリアの大学は一貫してそれ以上の成果を上げています。なぜでしょうか？

それは、オーストラリアの大学が、**学業成績が少し劣っていても、若者に成長する機会を与える姿勢を持っている**からだと思います。

オーストラリアのように、日本の子どもたちにももっと多くのチャンスを与えるべきです。進学のプロセスをできるだけシンプルに、そしてコストを下げ、**本来夢を追えるはずだった若者たちが排除されないような社会**にするべきです。

(2024年6月のオリジナル記事を更新・加筆)

Animals

6月 どうぶつ

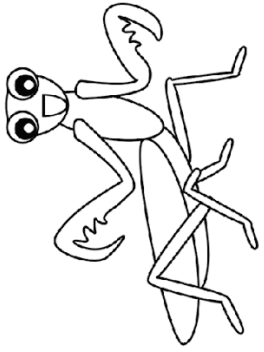
[ここで発音を確認！](#)

Vocabulary 単語

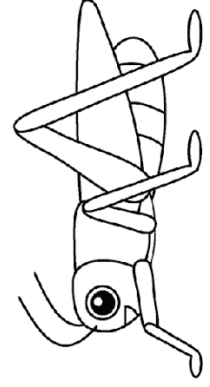
Kangaroo	•Dog いぬ •Pig ぶた	•Cat ねこ
Koala / Step 1	•Monkey もんきー •Rabbit うさぎ •Sheep ひつじ •Horse うま	•Lion らいおん •Bear くま •Cow うし •Roly poly だんご虫
Step 2	•Bee はち •Spider くも •Ladybug てんとうむし	•Butterfly ちょう •Ant あり
Step 3	•Dragonfly トンボ •Grasshopper バッタ	•Beetle かぶと虫/くわがた虫 •Praying Mantis かまきり

Animal Noises 動物の鳴き声

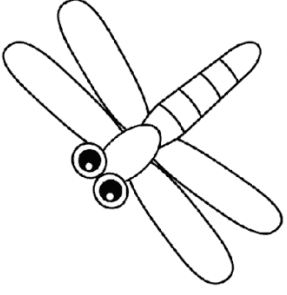
Dog	Woof woof
Cat	Meow
Frog	Ribbit, ribbit
Cow	Moo moo
Sheep	Baa baa
Horse	Neigh
Pig	Oink oink
Human	Hello



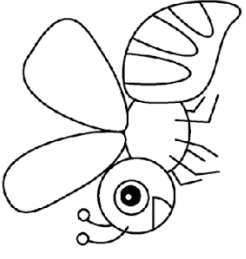
Praying Mantis



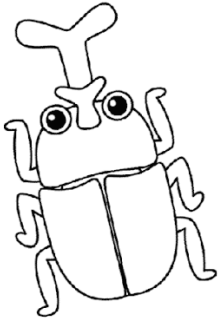
Grasshopper



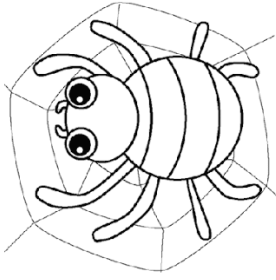
Dragonfly



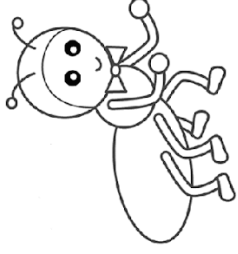
Bee



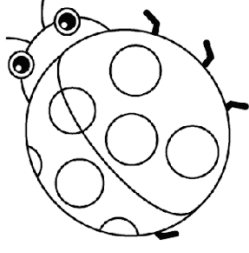
Beetle



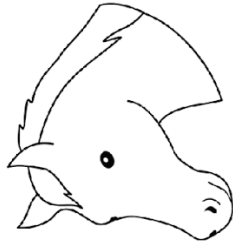
Spider



Ant



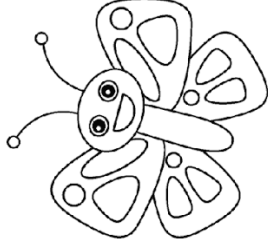
Ladybug



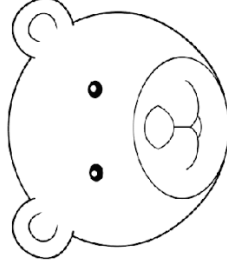
Horse



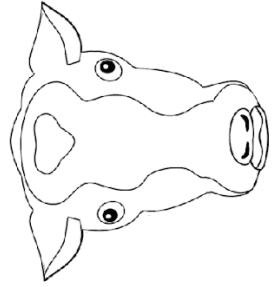
Sheep



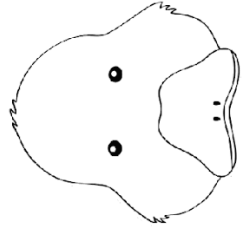
Butterfly



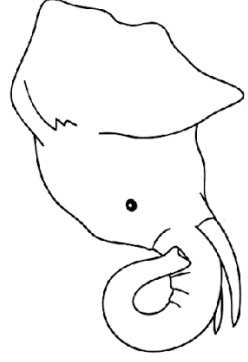
Bear



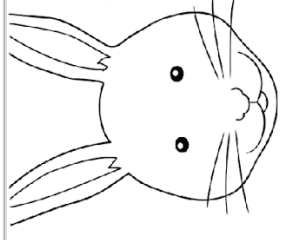
Cow



Duck



Elephant



Rabbit

手遊び

Mummy & Me / Step 1

One and One Makes a Mountain

One and one, makes a mountain

Two and two, makes a crab

Three and three, makes a cat

Four and four, makes a jellyfish

Five and five, makes a butterfly

Step 2 & 3

Twinkle Twinkle Little Star

Twinkle Twinkle Little Star

How I wonder what you are

Up above the world so high

Like a diamond in the sky

Twinkle Twinkle Little Star

How I wonder what you are

歌

Mummy and Me 1 Kangaroo

Come on Let's Jump

Come on let's jump.
It's fun to do.
Like a Kangaroo!
Come on let's jump.
It's fun to do.
Like a Kangaroo!

Mummy and Me 2 Koala

Hop Rabbit

Hop, father rabbit hop. Hop hop hop
Father rabbit hop. Hop hop hop
Hippety hoppety, hippety hoppety...

Hop, mother rabbit hop. Hop hop hop
Mother rabbit hop. Hop hop
Hippety hoppety, hippety hoppety...

Hop, baby rabbit hop. Hop hop hop
Baby rabbit hop. Hop hop hop
Hippety hoppety, hippety hoppety...

Preschool Step 1

Rain Rain Go Away

Rain, Rain.
Go away.
Come again another day.
DADDY wants to play.
Rain, rain, go away.

· Daddy 2. Mummy 3. Brother 4. Sister 5. Baby 6. All the family

Preschool Step 2

One Little Finger

One little finger, one little finger, one little finger.

Tap tap tap.

Point your finger up.

Point your finger down.

Put it on your head. Head!

- Head 2. Nose 3. Chin 4. Arm 5. Leg 6. Foot

Preschool Step 3

Old MacDonald had a Farm

Old McDonald had a farm. E-I-E-I-O. (Pretend like you are a farmer holding on to your overall straps.)

And on that farm he had a COW. E-I-E-I-O. (Make a cow gesture.)

What does a COW say?

- | | | |
|----------|----------|------------|
| 1. Cow | 2. Horse | 3. Pig |
| 4. Sheep | 5. Duck | 6. Rooster |